



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

N° : DOP_B86000_8691756901332 / 8691756901134 / 8691756900038 / 8691756910037 / 8691756910051 / 8691756910044 / 8691756900144 / 8691756910068 / 8691756900014 / 8691756900113 / 8691756910075 / 8691756900021 / 8691756900120 / 8691756910082 / 8691756910129 / 8691756900427 / 8691756900410-01/ 8691756741075

1. EN - Unique identification code of the product-type : POLYWALL

FR - Code d'identification unique du produit type :
DE - Eindeutiger Kenncode des Produkttyps :
ES - Código de identificación única del producto tipo :
PT - Código de identificação único do produto-tipo :
PL - Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu :
RO - Cod unic de identificare al produsului-tip :
TR - Ürün tipine özel kimlik kodu :

4 MM ; CLEAR / 8691756901332 (210X600 cm) – 8691756901134 (210X300 cm) , 8691756900038 (100X200) BRONZE / 8691756910037 (100X200 cm), 8691756910051 (100X300 cm)

6 MM ; CLEAR / 8691756900144 (100X300 cm) – 8691756910068 (100X200 cm) BRONZE / 8691756910044 (100X200 cm)

10 MM ; CLEAR / 8691756900014 (200 cm) – 8691756900113 (300 cm) , BRONZ / 8691756910075 (200 cm)

16 MM ; CLEAR / 8691756900021 (200 cm) – 8691756900120 (300 cm) - 8691756900427 (400 cm) BRONZE / 8691756910082 (200 cm) – 8691756910129 (300 cm) OPAL / 8691756741075 (300 cm)

32 MM; CLEAR / 8691756900410 (100X400 cm)

EN - By extension, this declaration of performances can apply to the EAN products codes detailed in the appendix I
FR - Par extension, cette déclaration des performances peut s'appliquer aux codes EAN produits détaillés dans l'appendice I
DE - Durch Erweiterung kann diese Leistungserklärung für die im Anhang I aufgeführten EAN-Produktcodes gelten.
ES - Por extensión, esta declaración de rendimiento se puede aplicar a todos los códigos de producto EAN que se detallan en el Anexo I
PT - Por extensão, esta declaração de desempenhos pode ser aplicada em códigos de produtos EAN indicados no anexo I
PL - Tym samym niniejsza deklaracja właściwości użytkowych może stosować się do kodów produktów EAN, wymienionych w aneksie I
RO - Prin extensie, această declarație privind performanțele se poate aplica codurilor EAN de produse detaliate în anexa I
TR - Uzatma ile bu performans beyanı ek l'de ayrıntılı olarak belirtilen ÜTK ürünleri için geçerli olabilir

2. EN - Intended use(s) :

FR - Usage(s) prévu(s) :
DE - Verwendungszweck(e) :
ES - Uso(s) previsto(s) :
PT - Utilização(ões) prevista(s) :
PL - Zamierzone zastosowanie lub zastosowania :
RO - Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate) :
TR - Kullanım amacı/amaçları :

EN – Light Transmitting Flat Multiwall Polycarbonate Sheets- Roof Coverings For Buildings
FR – Plaques d'éclairage planes multi-parois en polycarbonate - Couverture des bâtiments
DE – Lichtdurchlässige flache, mehrlagige Polycarbonatplatten - Dachabdeckung für Gebäude
ES – Láminas transparentes planas de policarbonato para múltiples paredes - Recubrimiento de tejados para edificios
PT – Folhas de policarbonato multifoliadas lisas de transmissão da luz - Revestimento de telhado para edifícios
PL – Wieloprzegrodowe, płaskie poliwęglanowe arkusze przepuszczające światło - pokrycia dachów budynków
RO – Plăci policarbonat transparente și netede cu multi pereți - Acoperământ de acoperiș pentru clădiri
TR – Işık iletimi düz çoklu cidarlı polikarbon plakalar - Binalar için çatı kaplamaları

3. EN - Manufacturer :

FR - Fabricant :
DE - Hersteller :
ES - Fabricante :
PT - Fabricante :
PL - Producent :



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

RO – Fabricant :
TR - Üretici :

BTM Bitümlü Tecrit Maddeleri San. Ve Tic. A.Ş
K. Org.San. Böl.Gazi Bulvarı. No:152
Kemalpaşa-Izmir / TÜRKİYE

4. EN - Authorised representative :
FR - Mandataire :
DE - Bevollmächtigter :
ES - Representante autorizado:
PT - Mandatário :
PL - Upoważniony przedstawiciel :
RO - Reprezentant autorizat :
TR - Yetkili temsilci :

-

5. EN - System(s) of assessment and verification of constancy of performance :
FR - Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :
DE - System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit :
ES - Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones :
PT - Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho :
PL - System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych :
RO - Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței :
TR - Değerlendirme sistemi/sistemleri ve performansın sürekliliğinin doğrulanması :

3

6a) EN - Harmonized standard / Notified body/ies :
FR - Norme harmonisée / Organisme(s) notifié(s) :
DE - Harmonisierte Norm / Notifizierte Stelle(n) :
ES - Norma armonizada / Organismos notificados :
PT - Norma harmonizada / Organismo(s) notificado(s) :
PL - Norma zharmonizowana / Jednostka lub jednostki notyfikowane :
RO - Standard armonizat / Organism (organisme) notificat(e) :
TR - Harmonize standart / Onaylanmış kuruluş(lar) :

EN 16153:2013 + A1 : 2015-04

6b) EN - European Assessment Document (EAD) - European Technical Assessment :
FR - Document d'évaluation européen (DEE) - Évaluation technique européenne :
DE - Europäisches Bewertungsdokument (EBD) - Europäische Technische Bewertung :
ES - Documento de evaluación europeo (DEE) - Evaluación técnica europea :
PT - Documento de Avaliação Europeu (DAE) - Avaliação Técnica Europeia :
PL - Europejski dokument oceny (EDO) - Europejska ocena techniczna :
RO - Documentul de evaluare european (DEE) - Evaluarea tehnică europeană :
TR - Avrupa değerlendirme belgesi (EAD) - Avrupa teknik belgesi :

EN - Technical Assessment Body - Notified body/ies :
FR - Organisme d'évaluation technique - Organisme(s) notifié(s) :
DE - Technische Bewertungsstelle - Notifizierte Stelle(n) :
ES - Organismo de evaluación técnica - Organismos notificados :
PT - Organismo de Avaliação Técnica - Organismo(s) notificado(s) :
PL - Jednostka ds. oceny technicznej - Jednostka lub jednostki notyfikowane :
RO - Organismul de evaluare tehnică - Organism (organisme) notificat(e) :
TR - Teknik değerlendirme kurumu - Onaylanmış kuruluş(lar) :



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

EN 16153:2013 + A1 : 2015-04

1020

7. EN - Declared performance/s :
FR - Performance(s) déclarée(s) :
DE - Erklärte Leistung(en) :
ES - Prestaciones declaradas :
PT - Desempenho(s) declarado(s) :
PL - Deklarowane właściwości użytkowe :
RO - Performanța (performanțe) declarată (declarate) :
TR - Beyan edilen performans/ lar :

EN - Essential Characteristics	EN - Performance	EN - Standard / EAD FR - Norme / DEE DE - Norm / EBD ES - Norma / DEE PT - Norma / DAE PL - Norma / EDO RO – Standard / DEE TR - Standart / EAD
Mechanical resistance	NPD	EN 16153:2013 + A1 : 2015-04
External fire performance	Broof	
Resistance to fire	NPD	
Reaction to fire	B-s1,d0	
Water/air tightness	PASS	
Dimensional tolerances	PASS	
Water vapour permeability	3,8 x 10 ⁻⁵ mg/m h ·Pa	
Release of dangerous substances	NPD	
Impact resistance	NPD	
Direct airborne sound insulation	NPD	
Thermal transmittance	NPD	
Radiation properties : - Light transmittance - Total solar energy transmittance	NPD	
Durability : - Variation of yellowness index - Variation of light transmittance - Variation of deformation behaviour	NPD	
FR - Caractéristiques Essentielles	FR - Performance	
Résistance mécanique	NPD	
Performance au feu extérieur	Broof	
Résistance au feu	NPD	
Réaction au feu	B-s1,d0	
Perméabilité à l'eau/à l'air	PASS	
Tolérances dimensionnelles	PASS	
Perméabilité à la vapeur d'eau	3,8 x 10 ⁻⁵ mg/m h ·Pa	
Émission de substances dangereuses	NPD	
Résistance au choc	NPD	
Isolement direct aux bruits aériens	NPD	
Transmission thermique	NPD	
Propriétés de rayonnement : - Transmission lumineuse - Transmission de l'énergie solaire totale	NPD	
Durabilité : - Variation de l'indice de jaune - Variation de la transmission lumineuse - Variation du comportement à la déformation	NPD	



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

DE - Wesentlichen Merkmale	DE – Leistung
Mechanische Festigkeit	NPD
Externes Brandverhalten	Broof
Feuerfestigkeit	NPD
Verhalten im Brandfall	B-s1,d0
Wasser-/Luftdichtigkeit	PASS
Maßabweichungen	PASS
Wasserdampfdurchlässigkeit	$3,8 \times 10^{-5} \text{ mg/m h} \cdot \text{Pa}$
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD
Schlagfestigkeit	NPD
Umgebungslärmdämmung	NPD
Wärmedurchgangskoeffizient	NPD
Strahlungseigenschaften : - Lichtdurchlässigkeit - Gesamtenergiedurchlassgrad	NPD
Haltbarkeit: - Variation des Gelbindex - Variation der Lichtdurchlässigkeit - Variation des Verformungsverhaltens	NPD
ES - Características Esenciales	ES - Prestación
Resistencia mecánica	NPD
Comportamiento frente al fuego exterior	Broof
Resistencia al fuego	NPD
Reacción al fuego	B-s1,d0
Impermeabilidad al agua/aire	PASS
Tolerancias dimensionales	PASS
Permeabilidad al vapor de agua	$3,8 \times 10^{-5} \text{ mg/m h} \cdot \text{Pa}$
Emisión de sustancias peligrosas	NPD
Resistencia al impacto	NPD
Aislamiento directo al ruido aéreo	NPD
Transmitancia térmica	NPD
Propiedades de radiación: - Transmitancia luminosa - Transmitancia total de la energía solar	NPD
Durabilidad: - Variación del índice de amarillamiento - Variación de la transmitancia luminosa - Variación del comportamiento de deformación	NPD
PT - Características Essenciais	PT - Desempenho
Resistência mecânica	NPD
Desempenho contra incêndio no exterior	Broof
Resistência ao fogo	NPD
Reação ao fogo	B-s1,d0



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

Estanqueidade	PASS
Tolerâncias dimensionais	PASS
Permeabilidade ao vapor de água	$3,8 \times 10^{-5} \text{ mg/m h} \cdot \text{Pa}$
Libertação de substância perigosas	NPD
Resistência a impactos	NPD
Isolamento acústico aéreo direto	NPD
Transmissão térmica	NPD
Propriedades de radiação: - Transmissão luminosa - Transmissão da energia solar total	NPD
Durabilidade: - Variação do índice de amarelecimento - Variação da transmissão luminosa - Variação do comportamento de deformação	NPD
PL - Zasadnicze Charakterystyki	PL - Właściwości użytkowe
Odporność mechaniczna	NPD
Parametry ogniowe zewn.	Broof
Odporność ogniowa	NPD
Reakcja na ogień	B-s1,d0
Nieprzepuszczalność wody/powietrza	PASS
Tolerancje wymiarowania	PASS
Przepuszczalność pary wodnej	$3,8 \times 10^{-5} \text{ mg/m h} \cdot \text{Pa}$
Uwalnianie niebezpiecznych substancji	NPD
Odporność na uderzenia	NPD
Bezpośrednia izolacja dźwięków rozchodzących się w powietrzu	NPD
Przenikalność cieplna	NPD
Właściwości związane z promieniowaniem: - Przenikalność światła - Całkowita przenikalność energii słonecznej	NPD
Trwałość: - Zmiany współczynnika żółtości - Zmiany przenikalności światła - Zmiany zachowania się podczas odkształcania	NPD
RO - Caracteristicile Esențiale	RO - Performanța
Rezistență mecanică	NPD
Performanță externă la foc	Broof
Rezistență la foc	NPD
Reacție la foc	B-s1,d0
Etanșeitate la apă/aer	PASS
Toleranțe dimensionale	PASS
Permeabilitate la vapori de apă	$3,8 \times 10^{-5} \text{ mg/m h} \cdot \text{Pa}$
Eliberarea substanțelor periculoase	NPD
Rezistență la impact	NPD



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

Izolare la zgomot direct aerian	NPD
Transmitanță termică	NPD
Proprietăți radiație: - Transmitanță luminoasă - Transmitanță energie solară totală	NPD
Durabilitate: - Variație a indexului de îngălbenire - Variație a transmitanției luminoase - Variație a comportării la deformare	NPD
TR - Temel Karakteristikler	TR - Performans
Mekanik direnç	NPD
Harici yangın performansı	Broof
Yangına dayanıklılık	NPD
Yangına tepki	B-s1,d0
Su/hava geçirmeme	PASS
Boyut toleransları	PASS
Su buharı geçirgenliği	3,8 x 10 ⁻⁵ mg/m h ·Pa
Tehlikeli maddelerin salınımı	NPD
Darbe dayanıklılığı	NPD
Doğrudan havadan ses yalıtımı	NPD
Termal transmitans	NPD
Radyasyon özellikleri: - Işık geçirgenliği - Toplam güneş enerjisi transmitansı	NPD
Dayanıklılık: - Sarılık göstergesi varyasyonu - Işık geçirgenliği varyasyonu - Deformasyon davranışı varyasyonu	NPD

8. EN - Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation :
FR – Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique :
DE – Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation :
ES – Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica :
PT – Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica :
PL – Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna :
RO – Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică :
TR - Uygun teknik belge ve/veya spesifik teknik belge :

1020 – CPR – 010 - 038791

9. EN - The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above

FR - Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

DE - Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

ES - Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.



EN - Declaration of Performance / FR - Déclaration des Performances / DE – Leistungserklärung / ES - Declaración de prestaciones / PT - Declaração de desempenho / PL - Deklaracja właściwości użytkowych / RO - Declarația de performanță / TR - Performans Beyanı

PT - O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

PL - Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

RO - Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

TR - Yukarıda belirtilen ürünün performans beyanı, beyan edilen performans veya performanslar ile uyumludur. Bu performans beyanı 305/2011 sayılı AB düzenlemesi uyarında tamamen yukarıda belirtilen üreticinin sorumluluğunda olmak üzere düzenlenmiştir.

EN - Signed for and on behalf of the manufacturer by :

FR - Signé pour le fabricant et en son nom par :

DE - Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ES - Firmado por y en nombre del fabricante por :

PT - Assinado por e em nome do fabricante por :

PL - Imieniu producenta podpisał(-a) :

RO - Semnată pentru și în numele fabricantului de către :

TR - Üreticiyi temsilen aşağıdakiler tarafından imzalanmıştır :

Document firstly revised for adding OPAL 300x16cm on 8th Feb,2018.

Nur ÇAKI

Quality Assurance Manager



BTM-Bitümlü Tecrit Mad. San. Ve Tic. A.Ş

KOSB Mah. Gazi Bulvarı No:152

Kemalpaşa_İZMİR / TÜRKİYE

[date of issue 08/02/2018]

APPENDIX I

EAN(s)

8691756901332 / 8691756901134 / 8691756900038 / 8691756910037 / 8691756910051 / 8691756910044 /
8691756900144 / 8691756910068 / 8691756900014 / 8691756900113 / 8691756910075 / 8691756900021 /
8691756900120 / 8691756910082 / 8691756910129 / 8691756900427 / 8691756900410-01/ 8691756741075